

P R O T O K O L

o jednaní, konanom v dňoch 17. a 18.2.1972 v Bratislave, medzi predstaviteľmi zdravotníckej služby Ministerstva vnútra PĽR a predstaviteľmi zdravotníckej služby Federálneho ministerstva vnútra ČSSR.

Jednania sa zúčastnili:

za zdravotnícku službu MV PĽR :

plk. Dr. Romuald Zaremba

plk. Dr. Antonín Scymanski

za zdravotnícku službu F MV ČSSR :

mjr. Dr. Boris Krejčík

plk. Dr. Pavol Učník

Predmetom jednania je upresnenie vzájomného prevádzania výmennej liečby v roku 1972 v zmysle medziministerskej dohody.

V úvode obe strany konštatujú, že výmena pacientov v roku 1971 prebiehala úspešne a bez závad. Spoločným záujmom je naďalej túto liečbu rozvíjať.

Zúčastnené strany sa dohodli na nasledujúcom:

- 1/ Z PĽR na liečebný pobyt do ČSSR príde 40 pacientov v doprovoде lekára v dobe od 20.7. - 12.8.1972. Z toho 25 pacientov sa bude liečiť v LLÚ MV Karlové Vary, 15 pacientov v LLÚ MV Trenčianske Teplice.
- 2/ V rovnakom termíne odíde z ČSSR na liečebný pobyt do PĽR 40 pacientov, doprevádzaných lekárom. Z toho 20 do Kolobrzegu a 20 do Ciechocinek.
- 3/ Zdravotnícku dokumentáciu prinesie zo sebou doprevádzajúci lekár. Potrebné lieky budú dodané hostiteľskou stranou.

- 4/ Doprava pacientov bude uskutočnená lietadlom MV ČSSR a to vždy do hlavného mesta. V prípade, že okolnosti nedovolia dopravu lietadlom MV ČSSR, zabezpečia obe strany dopravu svojich pacientov do Prahy, Varšavy a späť. Dopravu z hlavného mesta do miest liečebných pobytov a späť zaistí hostiteľská strana.
- 5/ Z ČSSR je stanovená denná stravná norma Kčs 40.-, v PĽR zodpovedajúcou čiastkou.
- 6/ Hostiteľská strana zaistí pre pacientov dodávku dennej tlače a to v PĽR RUDÉ PRÁVO v ČSSR TRIBÚNA ĽUDU.
- 7/ Na kultúrne výdavky sa stanoví na jedného pacienta na celý pobyt v PĽR čiastka 160 zlotých, v ČSSR 100.- Kčs.
- 8/ Zúčastnené strany si vymenia do 15.6.1972 písomné informácie o možnostiach ubytovania a o zložení pacientov.
- 9/ V priebehu liečenia zaistí každá hostiteľská strana prehliadku hlavného mesta a dva výlety do okolia sanatória.
- 10/ Nezávisle na stanovené počty môžu prísť na liečebný pobyt navyše 4 osoby^Z vedúcich funkcionárov oboch zainteresovaných strán. Termín pobytu je nutné dohodnúť minimálne 6 týždňoch pred predpokladaným termínom nástupu.
- 11/ Protokol je vyhotovený v troch exemplároch v slovenskej reči.

Zhodnotenie výsledkov liečby v roku 1972 a spracovanie protokolu na rok 1973 bude urobené do 15.10.1972 vo Varšave.

v Bratislave dňa 18.2.1972

Zástupca náčelníka ZO FMV
mjr. MUDr. Boris Krejčík

Riaditeľ zdravotníckej služby MSW PĽR
plk. MUDr. M. Dzieržanovski

Náčelník Zdrav. správy MV SSR
plk. MUDr. Pavol Učník

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 3 zák. č. 171/2005 Sb.

Doplňk Protokolu:

Čj. SM-2047/Z-72

Řediteli kabinetu ministra vnitra PLR
plk. mgr. Jozefu Chometowskému bylo dne 21.4.1972
zasláno následující sdělení náčelníka OMS:

Prosim, aby u 4. bodu Protokolu bylo vyznačeno doplnění
v následujícím znění:

"Pokud bude k dopravě pacientů obou stran mezi Varšavou
a Prahou použito letadla federálního ministerstva vnitra ČSSR,
hradí polovinu nákladů spojených s touto dopravou ministerstvo
vnitra Polské lidové republiky."

Za správnost:

M. Mamon

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍ

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 312/2005 Sb.